

22 settembre 2008

Giornata europea senz'auto

trasporti pubblici gratuiti

passate a ritirare la speciale carta giornaliera, entro il 21.9, presso i punti di vendita delle imprese di trasporto

Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento del territorio
Comunità tariffale Ticino e Moesano

www.arcobaleno.ch
Per maggiori informazioni:
Rail-Service, 0900 300 300 (fr. 1.19 /min)
www.ti.ch/trasporti

arcobaleno  la scelta giusta

22 septembre 2008

Journée européenne sans voiture

Transports publics gratuits

Venez chercher jusqu'au 21.9 la carte journalière spéciale auprès des points de vente des entreprises de transports.

Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento del territorio
Comunità tariffale Ticino e Moesano

www.arcobaleno.ch
Pour plus d'informations:
Rail-Service, 0900 300 300 (fr. 1.19 /min)
www.ti.ch/trasporti

arcobaleno  la scelta giusta

22 September 2008

Europaweiter "autofreier Tag"

Oeffentliche Verkehrsmittel gratis

Ihre spezielle Tageskarte können Sie bis zum 21.9 bei den Verkaufstellen der Transportfirmen beziehen.

Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento del territorio
Comunità tariffale Ticino e Moesano

www.arcobaleno.ch
Für weitere Auskünfte:
Rail-Service, 0900 300 300 (fr. 1.19 /min)
www.ti.ch/trasporti

arcobaleno  la scelta giusta

22 de septiembre 2008

Día europeo sin coche

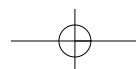
Transportes públicos gratuitos

Pasar a retirar la especial carta jornalera, antes del día 21.9, en los puntos de venta de las empresas de transporte

Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento del territorio
Comunità tariffale Ticino e Moesano

www.arcobaleno.ch
Por informaciones:
Rail-Service, 0900 300 300 (fr. 1.19 /min)
www.ti.ch/trasporti

arcobaleno  la scelta giusta



the 22nd of September 2008
European Car Free Day
Free Public Transport

Collect your Special Day Pass at any public transport point of sale by the 21th of September.

Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento del territorio
Comunità tariffale Ticino e Moesano

www.arcobaleno.ch
For more information:
Rail-Service, 0900 300 300 (fr. 1.19 /min)
www.ti.ch/trasporti



22 Eylül 2008
Avrupa "arabasız günü"
Toplu taşıma araçları bedava

Özel bedava günlük kartınızı, 21.9 Eylül'e kadar, transport firmalarının satış noktalarından temin edebilirsiniz

Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento del territorio
Comunità tariffale Ticino e Moesano

www.arcobaleno.ch
Bilgi için:
Rail-Service, 0900 300 300 (fr. 1.19 /min)
www.ti.ch/trasporti



22 septembar 2008
Evropski dan bez auta
državni prevoz besplatan

dodite da podignete specialnu dnevnu kartu, u roku 21.9, kod određenih saltera za prodaju

Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento del territorio
Comunità tariffale Ticino e Moesano

www.arcobaleno.ch
Za detaljnije informacije:
Rail-Service, 0900 300 300 (fr. 1.19 /min)
www.ti.ch/trasporti

